

## 111 年師資培育之大學外語領域教學研究中心（小學組）

### 師培社群讀書會記錄：第十場

共同閱讀圖書：Beyond CLIL: Pluriliteracies Teaching for Deeper Learning

作者：Coyle, D., & Meyer, O. (2021)

出版社：Cambridge, UK: Cambridge University Press

閱讀章節：第十章：Closing Comments: The Road Ahead

第十章導讀者：洪月女教授 臺中教育大學

讀書會成員：

北：臺北教育大學簡雅臻教授、臺北市立大學鄭錦桂教授、清華大學簡靜雯教授、周秋惠教授、余立棠教授、

中：臺中教育大學王雅茵教授、洪月女教授、陳怡安教授、靜宜大學陳怡伶教授、朝陽科技大學胡文綺教授、文心國小高千惠老師、健行國小馬梓育老師、

南：臺南大學楊逸君教授、南臺科技大學蘇雅珍教授

東：

讀書會記錄：(計畫工讀助理) 臺中教育大學碩士生陳奕均

讀書會摘要：

洪月女教授首先為大家導讀本章節前半部分作者所提及內容及語言整合學習教學法(Content and language integrated learning)發展的前二十年歷程，多數人對此教學法聚焦的多半都是學科內容(content)、語言知識(language)，以及如何整合在一起；到了十年前此教學法開始重新被審視關於在教學現場實際執行的成效為何。而也是近十年有研究開始顯示出使用此教學法學生的學習會出現差距，並且並無所預期的深入。學者及現場教師開始找出缺失部分，也就是此本書所著重之重點——語言在學習的角色，並提出語言是概念知識(conceptual knowledge)的一個工具。而語言在本書所一直被強調的部分也包括將語言這個詞轉化為動詞——語言的使用(languaging)；語言是幫助學習者將抽象知識轉化為具象的重要工具——透過語言得以操控、建構，甚至轉移知識；從學習者的語言使用能夠看見知識被建構的歷程等等……。也因此，若是要有不同領域的知識建構，應該要看到學習者如何使用語言；學生若是能夠熟悉關於此領域的分類(genre)以及語言特徵(linguistic features)，學生就能透過語言使用進入到該領域的知識建構，甚至能夠產生如同該領域專家的思維。此外，語言也是進入深度學習(deeper learning)的關鍵。而在本章節作者也再次貫穿全書強調了多語素養(pluriliteracies)對於深度學習(deeper learning)的重要性。而評量(assessment)也是本書中強調的一大關鍵字，是往後繼續發展深度學習(deeper learning)的重點之一。

洪月女教授接著提到關於本書的標題——Beyond CLIL，並強調因若是語言確實是建構知識重要的關鍵，那麼此概念就不應只是侷限於外語領域的學習，而應是凌駕之上，成為所有領域學習的重點，而這也是此書標題為 Beyond CLIL 的原因。

本章節最後總結了關於未來多語素養能力教學應用在深度學習 (Pluriliteracies for deeper learning) 的目標，應是學生、老師，以及師資培育一起共同努力合作去實踐，而洪月女教授也強調這些合作應是適用於所有領域的學習。